

Ф. Греков

Древне-русские паломники

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Ф11

Ф11 **Ф. Греков**
Древне-русские паломники / Ф. Греков – М.: Книга по Требованию, 2024. – 52 с.

ISBN 978-5-518-00543-3

ISBN 978-5-518-00543-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Ученые и литературные труды Палестинскаго Общества.

Древне-русскіе паломники въ Св. Землѣ.

«Не умолкну ради Сиона и
ради Иерусалима не успокоюсь!»
Пророкъ Исаія.



ВЪ ПРЕДЫДУЩИХЪ очеркахъ, составившихъ первую книгу о древне-русскихъ паломникахъ въ Св. Землѣ, мы изложили въ краткихъ чертахъ жизнь и хожденіе тѣхъ изъ русскихъ паломниковъ въ святыя мѣста Востока, которые относятся къ древнѣйшему періоду русской исторіи и которые своими многотрудными паломническими подвигами и описаніями установили первыя звенья, связавшія неразрывными узами на вѣчныя времена вѣрующее сердце русской земли съ колыбелью человеческого спасенія; въ настоящихъ очеркахъ мы познакомили благочестивыхъ русскихъ читателей съ паломниками болѣе ближайшаго къ намъ историческаго періода, совпадающаго съ тѣмъ временемъ, когда тучи мусульманскаго вихря уже покрыли собою весь горизонтъ христіанскаго Востока, а на православной Руси начала расти и крѣпнуть могучая сила единодержавія, поставившаго себѣ въ числѣ другихъ великихъ задачъ и священную обязанность хранить, оберегать и защищать Восточное Православіе отъ враждебныхъ натисковъ на него мусульманства.

I.

Василій Позняковъ.



ПОШЛО почти сто лѣтъ со времени хожденія въ Св. Землю московскаго гостя Василія, закончившаго собою древнѣйшій періодъ русскаго паломничества, но въ теченіи этого продолжительнаго времени мы не встрѣчаемъ русскаго паломника, который описывалъ бы свои хожденія по святымъ мѣстамъ Востока. Чѣмъ объяснить это обстоятельство, сказать трудно. Единственное объясненіе, которое съ вѣроятностью можно дать умолчанію русскихъ паломниковъ о Св. Землѣ съ 1466 по 1558 годъ, заключается развѣ только въ томъ фактѣ, что къ этому времени относится завоеваніе турками Константинополя и паденіе единовѣрной намъ Византійской имперіи, а затѣмъ покореніе тѣми же турками всей Сиріи и Палестины. Доселѣ по крайней мѣрѣ въ Европѣ поклонники могли шествовать среди единовѣрцевъ; теперь же за придѣлами Россіи весь путь лежалъ по басурманскимъ землямъ. Вотъ причины отчего съ Василія Гости до Василія Познякова, съ 1466 г. по 1558 г., мы не встрѣчаемъ паломниковъ, оставившихъ намъ описаніе своего странствованія. Только благодаря Василю Познякову, мы вновь получаемъ весьма цѣнный рукописный памятникъ о состояніи святынь Востока въ XVI вѣкѣ. Такъ какъ Василій Позняковъ открываетъ собою средній періодъ въ исторіи русскаго паломничества по святымъ мѣстамъ Востока, то мы остановимся на разсмотрѣніи его хожденія по возможности подробно и обстоятельно.

Хожденіе Василія Познякова относится къ XVI вѣку, но

чтобы вполне понять причины, вызвавшія его паломничество въ святаыя мѣста Востока, мы предварительно предпошлимъ біографическія свѣдѣнія объ этомъ замѣчательномъ паломникѣ, который, по странной случайности, и въ древнее и въ наше время является мало извѣстнымъ русскому народу, такъ какъ сказанія его цѣликомъ заимствованы были другимъ паломникомъ, о которомъ мы будемъ говорить ниже—Трифономъ Коробейниковымъ и извѣстны подъ именемъ сего послѣдняго. Весьма вѣроятно, что сказанія Познякова не были бы извѣстны даже въ настоящее время въ отечественной литературѣ, если бы Православное Палестинское Общество не обнаружило рукописныхъ списковъ этого сказанія и не издало ихъ въ IV томѣ своихъ «Сборниковъ» подъ редакціею Х. М. Лопарева. Только благодаря Палестинскому Обществу, мы имѣемъ теперь возможность ознакомиться не только съ сказаніемъ Познякова, но и съ краткой его біографіей.

Купецъ Василій Позняковъ былъ родомъ изъ Смоленска, но занимался торговыми дѣлами въ Москвѣ. По словамъ Антиохійскаго патріарха Іоакима, онъ былъ челоуѣкъ «чиненъ и благочестивъ». Поводомъ къ его отправленію въ Св. Землю послужили слѣдующія обстоятельства. Александрійскій патріархъ Іоакимъ вмѣстѣ съ архіепископомъ Синайской горы Макаріемъ обратился 20 октября 1556 года къ царю Ивану Васильевичу съ прошеніемъ о милостынѣ для поправленія обветшавшей Синайской обители. Посольство патріарха, состоявшее изъ старцевъ: Сильверста, Малахія, Іосифа и другихъ, прибыло въ Москву лишь 20 января 1558 года и представило прошеніе патріарха. Царь милостиво принялъ посланцевъ и не отказалъ въ просьбѣ патріарху. Старцы, между тѣмъ, рассказывали о чудѣ совершившемся надъ Іоакимомъ, о томъ, какъ онъ выпилъ ядъ и чудеснымъ образомъ остался живъ. Само собой разумѣется, эти рассказы

старцевъ Синайской горы быстро распространились по Русской землѣ и занесены были въ сборники и хронографы. Но рѣшившись отправить со старцами просимую милостыню, царь счелъ нужнымъ отправить съ Синайскими посланниками и своихъ пословъ, чтобы раздать милостыню и другимъ Восточно-православнымъ патріархамъ. Для этой цѣли вызванъ былъ изъ Новгорода архидіаконъ Софійскаго собора Геннадій. По прибытіи въ Москву, царь поручилъ ему ѣхать вмѣстѣ съ гостями Яковомъ и Андреемъ Мустохой въ Іерусалимъ, Святую гору и Египеть для раздачи царской милостыни и «обычанъ въ странахъ тѣхъ писати». Спутниковъ Геннадія замѣнилъ впоследствии по неизвѣстной намъ причинѣ Василій Позняковъ съ сыномъ. Послы оффиціально были назначены къ отъѣзду сентября 9-го, и въ томъ же мѣсяцѣ были написаны царемъ грамоты о пропускѣ и письма государямъ и предстоятелямъ церквей; при этомъ называются царемъ только два лица—Геннадій и Позняковъ.

Съ этими лицами послано было: Іоакиму Александрійскому рухляди на 1.000 золотыхъ угорскихъ, икона Богородицы и соболья шуба на бархатѣ; Герману Іерусалимскому—на 400 золотыхъ угорскихъ и также соболья шуба на бархатѣ, да сверхъ того ко Гробу Господню рухляди на 400 золотыхъ и на Голгооу рухляди на 200 золотыхъ угорскихъ; Іоакиму Антиохійскому рухляди на 200 золотыхъ угорскихъ и соболья шуба; Макарію Синайскому—на 800 золотыхъ угорскихъ, соболья шуба и, кромѣ того, полковый, золотомъ шитый, покровъ на мощи Св. Екатерины; Іосафату Цареградскому—соболья шуба; наконецъ, Іосафату, настоятелю лавры Св. Саввы, послано было 200 рублей.

Въ октябрѣ мѣсяцѣ 1558 года, Геннадій и Позняковъ, съ сопровождавшими ихъ лицами и врученными имъ дарами для Восточныхъ патріарховъ, выѣхали изъ

Москвы чрезъ Смоленскъ на Литву, откуда они должны были чрезъ владѣнія Волошскаго воеводы направиться къ Царьграду. Грамата царя Ивана Васильевича къ Сигизмунду о благополучномъ пропускѣ чрезъ Литовскія владѣнія не имѣла, однако, вліянія, и наше посольство было встрѣчено въ Литвѣ крайне негостепріимно. Василій Позняковъ былъ схваченъ и у него отняли шесть сороковъ (240) соболей и 300 рублей денегъ. Въ Царьградѣ также не посчастливилось посольству: въ Царьградѣ спутникъ Познякова Геннадій умеръ и Познякову пришлось продолжать далѣе путь уже безъ главы посольства. Когда онъ прибылъ въ Александрію неизвѣстно, и только чрезъ годъ по выѣздѣ изъ Россіи, а именно въ октябрѣ 1559 г., мы встрѣчаемъ его вмѣстѣ съ Александрійскимъ патріархомъ въ Каирѣ. На Синаѣ онъ находился въ ноябрѣ и декабрѣ того же года, а въ Іерусалимѣ около трехъ мѣсяцевъ. Позняковъ вернулся въ Москву 11-го апрѣля 1661 года и, по пріѣздѣ своемъ, представилъ отчетъ царю о своемъ путешествіи.

Результатомъ хожденія Василія Познякова было описаніе его. Было ли, однако, оно сдѣлано самимъ Позняковымъ, или другимъ лицомъ, во всякомъ случаѣ оно носитъ имя Познякова и считается его несомнѣннымъ произведеніемъ. До насъ дошло три списка хожденія Василія, а именно Московскій, Копенгагенскій и, такъ называемый. Архивный. Всѣ дошедшія до насъ рукописныя сказанія Познякова относятся къ XVII вѣку. Сказаніе Познякова, изданное Палестинскимъ Обществомъ подъ редакціею г. Лопарева, заимствовано изъ той рукописи, которая носитъ названіе Московской. Первое упоминаніе о Позняковѣ и его сочиненіи сдѣлалъ П. М. Строевъ еще въ 1815 году при описаніи рукописей бібліотеки Общества Исторіи и Древностей; тѣмъ не менѣе, о сказаніи этомъ ничего не было бы извѣстно русскому обще-

ству, если бы заботы о его распространении въ обществѣ не взяло на себя Палестинское Общество, которому такимъ образомъ сказаніе Познякова и обязано своимъ появленіемъ на свѣтъ Божій изъ вѣковаго забвенія.

Мы не будемъ слѣдить за Позняковымъ въ описаніяхъ имъ святыхъ мѣстъ Египта, Синайской горы и Палестины, хотя онъ по высокому своему историческому и археологическому интересу вполне заслуживаютъ того, чтобы изложить ихъ подробно, и для характеристики нашего паломника приведемъ лишь то мѣсто изъ его сказанія, въ которомъ онъ рассказываетъ о церкви Святая Святыхъ, упоминаемой въ сказаніяхъ почти всѣхъ древне-русскихъ паломниковъ.

«А отъ великия церкви Воскресенія—рассказываетъ Позняковъ—на восточную страну пошедь мало, вержение отъ лука стрѣлы дважды, стоитъ церковь чюдна і велика, по еврѣйску Еро зоветца, а по руски Святая Святыхъ. Егда создася святой градъ Иеросалимъ повеленіемъ иудѣйскаго царя Салима. и совокупши церковное имя съ царскимъ именемъ и преложиши граду тому имя Иеросалимъ. Соломонъ же созда ту церковь повѣленіемъ ангела Господня со Иудей, и здаша ту церковь 45 лѣтъ. И егда приидѣ Господь нашъ Исусъ Христосъ во святой градъ Иеросалимъ и рече имъ на сонмищи предъ тою церковнию о церкви тѣла своего: Разорите церковь сию — и тремя деньми соживду ю. Иудѣи бо не разумѣша, что рече къ нимъ Господь нашъ. бѣ бо имъ не дано разумѣти свыше. И рѣша къ себѣ Иудѣи: Како можетъ, разоривъ церковь сию, и тремя деньми создати ю? создана бо бысть церковь сия 45 ма лѣты. Въ той же церкви закланъ бысть пророкъ Захарія между церковнию и олтаремъ. Въ той же церкви приять на руку своею Христа праведнын Симеонъ и глагола: Нынѣ отпущаеша раба своего, Владыко, по глаголу твоему съ миромъ, яко видѣста очи

мои спасение твое, еже еси уготовалъ предъ лицемъ всѣхъ людей, свѣтъ во откровение языкомъ и славу людей твоихъ Израиля.

«И отъ той же церкви близъ на восточную страну къ горѣ Елеонстей стоятъ врата желѣзная великая стараго града Иеросалима, затворена и не входитъ въ нихъ никто же, и не отверзаются и до днесь. Въ тѣ врата въѣхалъ Господь нашъ Иисусъ Христосъ отъ Вифанія на жребцы осли зъ горы Елеонския. Дѣти же еврѣиския рѣзаху вѣтви отъ древесъ и ризы своя постилаху по пути отъ тѣхъ вратъ и до церкви, пояху предъ Нимъ: Благословенъ грядый во имя Господне! осанна въ вышнихъ, царь израилевъ! И приеха Христосъ Богъ нашъ къ той церкви на жребцы осли. Предъ тою же церковию предъ враты лежитъ камень дикой, широкъ, ва 4 углы; и възѣха Господь Богъ нашъ на тотъ камень и позна камень Создателя своего и ста подъ жребцемъ, аки воскъ, мякокъ; и вообразишася стопы жребцевы 4 въ той камень до полупалца глубина, и до сего дни знати суть. Изъ тое же церкви Избавитель нашъ и Богъ изгна торжники, продающая овца и голуби и птенцы, и сѣдалища торжникомъ опроверже и пѣнези разсыпа и рече имъ: Не творите дому Отца Моего дому купленаго: домъ бо молитвы, вы же сотвористе вертепъ разбойникомъ. Въ ту же церковь введена святая Богородица, трею лѣтъ суца, и хранена бысть і воспитанна отъ руки ангеловы до вторагонадесять лѣта.

«Предъ тою же церковию, ваѣ церквѣ, предъ враты стоитъ мурована церковь не велика, а въ ней стоитъ Мѣрило Праведное, сотворено премудрымъ царемъ Соломономъ: кабы скалы, висять дѣѣ чаши велики желѣзны черны, а не ржавею, а висять на желѣзныхъ чепяхъ; а варки безъ мѣры, отъ одной свещи ставитца на земли. Церковь же бѣ Святая Святыхъ, создание Соломоново,

разбита до основанія царемъ Титомъ; одно осталось Мѣрило Праведное не вреждено ничемъ. А нынѣ на томъ мѣсте погании Турки учинили свою мечеть; а христіяне тамо не входятъ, развѣ кто дастъ поминокъ янычаромъ, и они его пустятъ таемъ, да видить Мѣрило Праведное. О той же церкви пророкъ Давыдъ глаголетъ: Боже! приидоша языцы въ достояніе Твое, оскверниша церковь святую Твою».

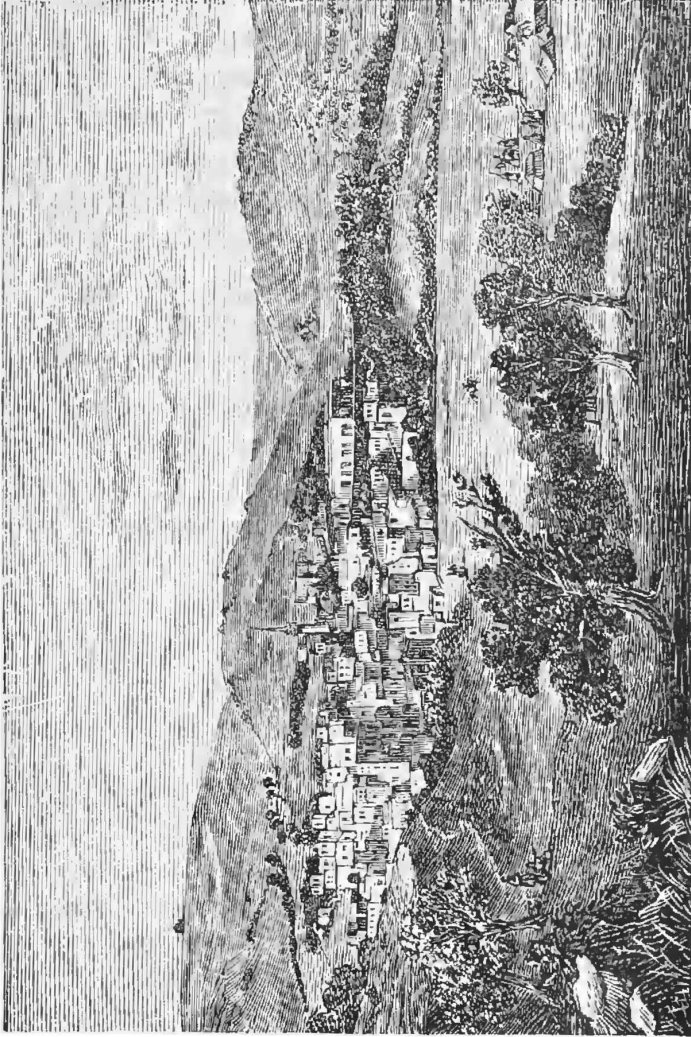
Этимъ трогательнымъ описаніемъ Святая Святыхъ мы закончимъ сказаніе Василя Познякова и перейдемъ къ изложенію жизни и хожденія въ св. Землѣ другаго, почти ему современнаго русскаго паломника, а именно—Трифона Коробейникова.

II.

Трифонъ Коробейниковъ.



МОЖНО почти безошибочно сказать, что изъ всѣхъ рукописныхъ сказаній русскихъ паломниковъ о святыхъ Востока ни одно не пользовалось и такою громкою извѣстностью, и такимъ широкимъ распространіемъ въ средѣ русскаго народа, какъ такъ называемое «Хожденіе Трифона Коробейникова.» Начиная съ XVI столѣтія и кончая настоящимъ временемъ, сказаніе Трифона Коробейникова до того сдѣлалось народнымъ, что рѣшительно заслонило собою всѣ другія сказанія подобнаго же содержания. О степени его распространенія можно, между прочимъ, заключить изъ громаднаго числа списковъ, въ которыхъ оно дошло до насъ, причемъ переписываніе его продолжалось даже и тогда, когда стали появляться уже печатныя его изданія, а эти послѣднія продолжаютъ вы-



Назаретъ.

ходить чуть не ежегодно и по настоящее время. Доселѣ извѣстно намъ болѣе двухсотъ списковъ и болѣе сорока печатныхъ изданій «Хожденія Трифона Коробейникова». Какъ высоко это сказаніе цѣнилось въ старину, видно изъ того, что, по свидѣтельству Х. М. Лопарева, редактировавшаго «Хожденіе Коробейникова» въ изданіи Палестинскаго Общества, оно иногда цѣликомъ помѣщалось въ хронографахъ,¹⁾—честь, которой удостоивались лишь очень немногіе любимцы древне-русскихъ грамотныхъ чптателей: въ хронографахъ о частныхъ лицахъ дѣлалось обыкновенно упоминаніе одного только имени. Наконецъ, въ глазахъ нашихъ предковъ «Хожденіе Коробейникова» получило, подобно сказанію игумена Давиіла, чуть не священный авторитетъ, помѣщаясь въ сборникахъ между житіями Святыхъ, поученіями Златоуста, церковными пѣснопѣніями и другими статьями религіознаго содержанія. Вообще, до самаго послѣдняго времени, т. е. въ продолженіи трехъ вѣковъ, «Хожденіе Коробейникова» пользовалось, наряду съ сказаніемъ Давиіла, незыблемымъ авторитетомъ для русскаго народа въ его представленіи о Св. Землѣ и прочихъ святыхъ православнаго Востока.

Кто же былъ Трифонъ Коробейниковъ и почему его сказаніе пользовалось и пользуется такой широкой извѣстностью и авторитетомъ среди русскаго народа? О са-

¹⁾ Хронографъ—это особый видъ историческаго сочиненія, разившійся въ Россіи между XIV и XVII ст. Въ немъ обыкновенно повѣствованіе начинается отъ сотворенія міра, заимствуя свои сказанія изъ священныхъ и апокрифическихъ книгъ и церковныхъ преданій; затѣмъ, послѣ сказаній о Р. Хр., говорится о гоненіяхъ на христіанъ Византійской имперіи; затѣмъ отъ времени до времени вносятся замѣчанія о событіяхъ русской исторіи. Послѣ же взятія Константинополя хронографъ исключительно посвящается русской исторіи.